

疫苗信息声明

肺炎球菌多糖疫苗 (PPSV23): 须知事宜

Many vaccine information statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1. 为何接种疫苗?

肺炎球菌多糖疫苗 (PPSV23) 可以预防肺炎球菌病。

肺炎球菌疾病是指由肺炎球菌引起的任何疾病。这些细菌可引起多种疾病, 包括:

- 肺炎 (肺部感染)
- 耳部感染
- 鼻窦感染
- 脑膜炎 (覆盖脑部和脊髓的组织感染)
- 菌血症 (血流感染)

任何人都有可能罹患肺炎球菌疾病, 但幼儿、老年人以及具有特定风险因素的人群面临的风险最高。

大多数肺炎球菌感染是轻度的。但是, 有些可能会导致长期问题, 例如: 大脑损伤或听力下降。肺炎球菌疾病所致的脑膜炎、菌血症和肺炎可能造成死亡。

2. PPSV23

PPSV23 有助于预防由 23 种细菌引起的肺炎球菌疾病。

建议将 PPSV23 作为针对患有特定疾病或具备风险因素的儿童和青少年的可选接种方案。

对于成年人, 建议在接种一剂 15 价肺炎球菌结合疫苗 (PCV15) 后接种 PPSV23。

您的医护人员可向您提供更多信息。

3. 请咨询您的医护人员

如果接种疫苗的人士有以下情况, 请告诉您的疫苗提供者:

- **在上次注射 PPSV23 后出现了过敏反应, 或有任何重度、危及生命的过敏反应。**

在某些情况下, 您的医护人员可能会决定将 PPSV23 疫苗接种推迟至下次就诊。

患有诸如感冒等轻微疾病者可以接种疫苗。润色后版本: 但对于中度或重度疾病患者, 应在康复后再接种 PPSV23 疫苗。

您的医护人员可向您提供更多信息。



U.S. CENTERS FOR DISEASE
CONTROL AND PREVENTION

4. 疫苗反应的风险

- PPSV23 接种后可在注射部位出现发红、肿胀、疼痛或触痛,感到疲倦、头痛、发热、寒战或肌肉酸痛。

人们有时会在接受医疗程序(包括疫苗接种)后昏厥。如果您感到头晕或视力发生变化或出现耳鸣,请告诉您的医护人员。

和使用任何药物一样,接种疫苗有可能造成严重的过敏反应、其它严重损伤或死亡,但是可能性极小。

5. 如果出现严重问题怎么办?

过敏反应可能会在接种疫苗者离开诊所后发生。如果您注意到严重过敏反应的体征(荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕或无力),请致电 9-1-1,并将该人士送到最近的医院。

如出现其他让您担心的体征,请致电您的医护人员。

应将不良反应报告给 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件报告系统)。您的医护人员通常会提交这份报告,不过您也可以自己提交。请访问 VAERS 网站 www.vaers.hhs.gov, 或拨打电话 1-800-822-7967。VAERS 仅用于报告反应,VAERS 工作人员不会给予医疗建议。

6. 我如何获得更多的信息?

- 请咨询您的医护人员。
- 致电您当地或州健康部门。
- 请访问 Food and Drug Administration (FDA, 美国食品药品监督管理局) 网站, 获取疫苗药品说明书和其他信息, 网址为 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 美国疾病控制与预防中心):
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 访问 CDC 网站: www.cdc.gov/vaccines。

